

31992R3830

L 387/46

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1992.12.31.

A BIZOTTSÁG 3830/92/EGK RENDELETE**(1992. december 28.)****a Tizek Közössége és Spanyolország között a kereskedelemben alkalmazott vámok és a rögzített tételek eltörléséről, valamint a Közös Vámtarifa vámtételeinek Spanyolország által 1993. január 1-jétől a tagsággal nem rendelkező országokkal folytatott kereskedelemben történő alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára és különösen annak 75. cikke (4) bekezdésére,

mivel a csatlakozási okmány előírja Spanyolország és a Tizek Közössége közötti mezőgazdasági termékek kereskedelmére alkalmazott vámok és más tételek eltörlésének lehetőségét; ugyanezek a rendelkezések megengedik a spanyolországi vámoknak a közös vámtarifával történő gyors összehangolását; az okmány 78. cikke alapján ugyanez a szabály alkalmazandó Spanyolországban a feldolgozóipar védelmének biztosítását szolgáló rögzített tételek csökkentésére;

mivel Spanyolország erre vonatkozóan kérelmet nyújtott be;

mivel az 1993. január 1-jétől megvalósított, belső határok nélküli egységes piac szükségessé teszi a Spanyolország és a Tizek Közössége közötti kereskedelemre vonatkozó vámok és más tételek eltörlését, valamint a tagsággal nem rendelkező országokkal folytatott kereskedelem során az azonos behozatali vámok alkalmazását;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az érintett irányítóbizottságok véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) 1993. január 1-jétől kezdődően:

- Spanyolország eltörli a Tizek Közösségével folytatott kereskedelemben a piac közös szervezésének hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan a feldolgozóipar védelmének biztosítását szolgáló vámokat és rögzített tételeket,
- a Tizek Közössége eltörli azokat a Spanyolországból származó behozatalra alkalmazott vámokat és rögzített tételeket, amelyek célja a feldolgozóipar védelmének biztosítása.

(2) 1993. január 1-jétől Spanyolország a Tizek Közössége által alkalmazott vámokat alkalmazza a tagsággal nem rendelkező országokkal folytatott kereskedelem során.

2. cikk

Ez a rendelet 1993. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1992. december 28-án.

a Bizottság részéről

Ray MAC SHARRY

a Bizottság tagja